

KOPRSKE

ŠTEVILKA 31, JULIJ 2011

# OBRTNIŠKE NOVICE

INFORMATIVNO GLASILO OBMOČNE OBRTNO-PODJETNIŠKE ZBORNICE KOPER



***Prijetne  
počitnice***

Nov **zakon o voznikih**

Blagovna znamka  
**Gostilna Slovenija**

Javni razpis  
**do 85% nepovratnih sredstev**





Območna obrtno-podjetniška zbornica Koper  
Camera regionale d'imprenditoria artigianale Capodistria

Staničev trg 1, 6000 Koper  
T: 05/61 390 00 • F: 05/62 719 17 • E: ooz.koper@oos.si • Internet: www.ooz-koper.si



Slavko Vižintin  
predsednik OOO Koper  
E: slavko.vizintin@oos.si



Elide Laginja  
sekretarka OOO Koper  
T: 05/61 390 12  
E: elide.laginja@oos.si



Tatjana Ivančič  
obrotni register  
T: 05/61 390 11  
E: tatjana.ivancic@oos.si



Andreja Kozlovič  
sekcije



Maja Žemva  
sekcije  
T: 05/61 390 13  
E: maja.zemva@oos.si

#### Uradne ure zbornice in strokovnih služb

- **ponedeljek in petek: od 8.00 do 12.00 ure**
- **sreda: od 8.00 do 12.00 ure in od 14.00 do 16.00 ure**

#### Uradne ure predsednika

- **sreda: od 8.00 do 12.00 ure**

#### Obvestilo

OOZ Koper bo zaradi  
kolektivnega dopusta zaprta  
od 1. do 16. avgusta 2011

#### Brezplačno davčno svetovanje

- **sreda: od 11.00 do 13.00 ure** - tel. 05/ 61 390 15 - (v sejni sobi, I. nadstropje OOO Koper)

#### Davčno svetovanje zajema

- področje vodenja poslovnih knjig in evidenc ter davčnih obračunov in poslovne bilance,
- področje plače, nadomestil plač, drugih prejemkov iz delovnega razmerja in povračil stroškov v zvezi z delom ter davki in prispevki za socialno varnost,
- področje obračunavanja in plačevanja DDV pri prometu blaga in storitev ter trošarin,
- področje obdavčitev fizičnih oseb (dohodki iz dejavnosti, dohodki iz premoženja in premoženjskih pravic, dobički iz kapitala, prenos poslovanja z vidika osnovnih sredstev, zalog, terjatev, posojil, zaposlenih, ipd.) ter obdavčitev pravnih oseb,
- področje davčnih postopkov in pristojnosti davčnega organa,
- druga svetovanja, ki smiselno spadajo v to področje svetovanja.

#### Brezplačno pravno svetovanje

- **sreda: od 15.00 do 17.00 ure** (v sejni sobi, I. nadstropje OOO Koper)
- pri odvetniku Janezu Starmanu na sedežu odvetniške pisarne na Kolodvorski 1, v Kopru:
- **ponedeljek in četrtek: od 16.00 do 18.00 ure**

#### Pravno svetovanje zajema

- dajanje vseh vrst ustnih pravnih nasvetov
- pomoč članom OOO Koper pri izpolnjevanju formularnih listin v delovno pravnih zadevah, sestave odpovedi, ipd.
- pregledovanje in ustno svetovanje glede dokumentov, pogodb in drugih že pripravljenih listin

#### Brezplačno svetovanje iz področja pridobivanja finančnih sredstev

- **vsak prvi ponedeljek** v mesecu **med 10.00 in 12.00 uro**  
(v sejni sobi, I. nadstropje OOO Koper)

#### Svetovanje zajema

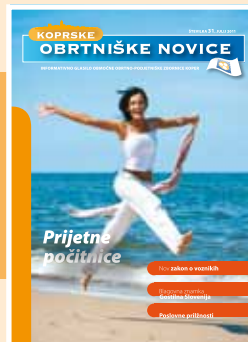
- svetovanje na področju financiranja razvojnih investicij in pridobivanja nepovratnih sredstev iz EU skladov.
- svetovanje posameznim članom pri pripravi prijavnne dokumentacije oz. zahtevka za financiranje za manjše razpise, ki ne zahtevajo obsežne dokumentacije.

**Opozorilo:** Svetovanja lahko koristijo le člani z veljavno kartico Obrtnik.  
Člane zbornice vabimo, da morebitne pripombe ali predloge v zvezi z delom svetovalcev posredujejo zbornici v pisni obliki.

#### Kopske obrtniške novice

Izdajatelj: Območna obrtno-podjetniška zbornica Koper  
Urednica: Elide Laginja - sodelavca: Dušan Grča in Maja Žemva  
Oblikovanje in tehnična ureditev: Premo  
Tisk: Tiskarna VEK Koper - naklada: 2050 izvodov  
Člani OOO Koper in upokojeni obrtniki prejema glasilo brezplačno.  
Letno izide 11 števil glasila.

#### Naslovnica Prijetne počitnice



Predsedniki sekcij in vodstvo zbornice  
o delu v prihodnosti

## Kako povečati utrip »srca« zbornice?

- Nesprejemljivi izgovori »da ni časa«, saj se ta vedno najde, ko nastopijo težave
- Različni pogledi na obveščenost
- Nujno večje sodelovanje s šolami, ki izobražujejo za frizerje, kovinarje, natakare, kuharje, mehanike.

»Upravni odbor zbornice in predsedniki sekcij smo odgovorni za obstoj in delo naše zbornice. Potruditi se moramo, da bo čim več članov vključenih v delo sekcij, člane obveščati, da se bodo vključili v delo sekcij in da bodo zadovoljni. Veliko je odvisno od našega pristopa do njih. Nekateri ne poznajo ne sekcij, ne zbornice in govorijo, da jim zbornica nič ne da. Ni važno čigava je (ali pri nas ali pri članih), je pa napaka, da je tako in to je treba pre-seči,« je na nedavnem srečanju predsednikov sekcij in članov UO Obrtno podjetniške zbornice Koper poudaril novi predsednik **Slavko Vižintin**. Že ob nastopu mandata je poudaril, da so sekcije nekakšno »srce« zbornice in bolj ko bo to »srce« delovalo, bolje bo za zbornico, še zlasti za člane.



Zlatko Kalšnik

Matej Hudovernik



Slavko Vižintin

#### Težave z obveščanjem

Kot je opozoril Slavko Vižintin strokovne službe zbornice veliko obveščajo, toda mnogi obrtniki menjajo naslove, telefone, e-maile ne da bi o tem obvestili zbornico in pošta se vrača. Tako mi ne moremo obveščati. »Napaka je torej pri nas obrtnikih, ne na strokovnih službah zbornice,« je poudaril predsednik OOO.

**Zlatko Kalšnik**, predsednik sekcije gradbincev, je o udeležbi, sodelovanju v sekciji dejal, da je eden od problemov to, da je dosti gradbincev tujcev iz bivših republik Jugoslavije, k sodelovanju v sekciji pa je treba vleči enega po enega, a se z aktivnostjo vseeno ni moč pohvaliti. »Je pa res, da so nekateri člani zbornice nezadovoljni z zbornico, na člane sekcij, češ da nekateri sledijo le osebnim interesom, da nekaterim nekaj pripada, drugim pa nič. To je zato, ker niso pravilno obveščeni. Če bi bili prav obveščeni, tega ne bi bilo,« je Kalšnik dopolnil Vižintina glede poznavanja, vključevanja v delo sekcij in poudaril, da bi potrebovali še več obveščanja.

**Mirko Tomšič**, predsednik sekcije gostincev je menil, da je zelo razširjen problem to, »da ni časa«. »Najdejo ga šele, ko imajo probleme, ko jih obišče kakšen inšpektor. Ne pridejo pa, ko zbornica organizira tečaje, da bi bili člani kar najbolje obveščeni kaj morajo imeti, delati. « Kot dokaz za to je navedel izpit iz varstva pri delu. V sekciji so kar 6 mesecev zbirali skupino udeležencev za tečaj, saj se izvajalec ne odzove, če je manj kot 20 prijavljenih. Za gostince se ve, da morajo obvladati sistem Haccp, pa je na tečaj, ki ga je organizirala zbornica za celotno regijo, prišlo le nekaj ljudi, čeprav bi morala biti zbornična dvorana krepko premajhna samo za gostince iz Kopra. Da bi bila za to



kriva neobveščenost Tomšič dvomi. Da so krivi kakšni stroški, pa dvomi Vižintin, saj so tečaji, ki jih organizira zbornica praviloma brezplačni.

**Peter Babič**, predsednik sekcije inštalaterjev in energetikov je pohvalil sodelovanje s strokovnimi službami in poudaril, da v njihovi sekciji opažajo pripadnost sekciji, manj zbornici, ki jo žal čutijo kot nekakšen urad, na katerega neradi hodijo.

**Miro Veljak**, predsednik sekcije avtoserviserjev, je ob tem ponovil znano stališče, da se mnogi zdramijo šele, ko nastane kakšen problem. Predvsem pa je opozoril na ne-lojalno konkurenco, na t.i. »listo B«, ki jo omogočajo predpisi, ko lahko dejavnost avtomehaničkov opravljajo tudi taki, ki za to ne izpolnjujejo pogojev, delajo »na juriš« in v slogu »fin che la barca va«. In taki potrebe po zbornici, združevanju, izobraževanju, kaj šele delu v sekcijah, seveda ne vidijo.



Miro Tomšič



Peter Babič



Miro Veljak



Silva Baruca Jakomin

Med tem, ko so nekateri predsedniki sekcij menili, da je obveščanje s strani strokovnih služb zbornice korektno in kakovostno, je **Silva Baruca Jakomin**, predsednica sekcije frizerjev menila, da je bilo bolje dokler ni bilo Obrtniških novic, ker so pošto dobivali osebno za posamične dogodke. Zdaj je pa treba prebirati Obrtniške novice in ker jih frizerji niso prebrali, so tako že zamudili zanimiv seminar... Sicer pa je Jakominova ob malce nespretnem ošvrknjenju obveščanja opozorila na za marsikatero sekcijo pomembnejši problem sodelovanja s poklicnimi šolami, še zlasti z novoustanovljenim MIC - medpodjetniško izobraževalnim centrom.

Jakominova je menila, da jih šole izkoriščajo, ko gre za praktično izobraževanje. *»Izkoristijo nas toliko kot šolam prija, potem pa rečejo: hvala, nasvidenje. Če mi dajemo predloge, pobude, zahteve, se ne odzovejo. Delajo se lepe le, ko nas rabijo. Zato moramo o sodelovanju več govoriti, se dogovarjati o učnih mestih, zahtevati, da učenci prihajajo v uk samo k za to registriranim obrtnikom, ne pa kamor sami želijo ali pa jih šole usmerijo. Mnoge namreč usmerijo tudi k obrtnikom, ki za vzgojo nimajo potrebnih pooblastil, izpitov,«* je povedala Jakominova. Podobno kot pri frizerjih, se dogaja pri kozmetikih, na kovinarskem področju, pa tudi v gostinstvu in zato so na sestanku sklenili, da se je treba z MIC-om pri Srednji tehniški šoli v Kopru in tudi z drugimi šolami, ki vzgajajo kadre za različne veje obrti, bolj povezati.

Bo pa povezovanje, po oceni **Sergeja Pinterja**, člana UO zbornice težko, ker so šole javne. *»Oni se financirajo na število učnih mest, ki jih odprejo, dobijo od države toliko in toliko denarja, naredijo svoje plane s svojimi strokovnjaki, ki učijo kar učijo. Biologijo, slovenščino, kar pač učijo natakarje, kovinarje, kozmetičarke. Največji poudarek je na tem! Zato po končani šoli ni natakarjev, ni kuharjev, kovinarjev, ni nič. Žal so pogosto te ustanove in pri njih zaposleni sami sebi namen«* je bil oster Pinter.

Da se šole na obrtnike obračajo le, ko jih rabijo, je menila tudi **Tamara Hlede**, članica sekcije kozmetikov in članica UO zbornice in dejala, da bi bilo prav, da obrtniki z mentorji sodelujejo, ko bodo imeli tudi možnost vplivati na šolski sistem.

Sicer pa so se ob koncu srečanja predsedniki sekcij in člani vodstva zbornice dogovorili, da morajo predsedniki sekcij čim več komunicirati s člani in si na terenu prizadevati, da se čim več članov udeležuje sestankov in dogodkov, ki jih organizirajo njihove sekcije in zbornica. Predsedniki sekcij so dolžni imeti spoštljiv odnos do članov in do zbornice kot ustanove ter spoštovati vsa pravila. Še posebno v času, ko je zbornica precej na udaru, je pomembno, da se vsi skupaj zavedamo kaj zbornica je, kaj nam

### Legalno delo na črno

Silva Baruca Jakomin:  
»Kje je še država, da se gre na referendum, da smo za delo na črno? Kar zadeva inšpekcije, pa drži, da je lažje hoditi po jajca v kokošnjak k nam, ki redno delamo in vedno kaj najdejo. Pod menoj je obrtnik, ki dela praktično brez vseh soglasij, pa nič. Prodaja in peče ribe brez okna v lokalu, brez ventilacije... in inšpekcije ne naredijo nič. Vsi prelagajo problem en na drugega. To je zdaj moj problem, bo pa jutri enak pri drugemu... Bojim se, da je vse več legalnega dela na črno.«



Sergej Pinter

omogoča in da znamo ohraniti to kar so ustvarile dosedanje generacije obrtnikov. Predsedniki sekcij ne morejo sklicevati ali organizirati srečanj v imenu zbornice, ne da bi bil o tem obveščen predsednik, ki mora biti vedno tudi vabljen. Predsedniki sekcij pri organiziranju aktivnosti, ki jih sofinancira zbornica, so dolžni se držati kriterijev za sofinanciranje aktivnosti. Sekcije se morajo bolj vključiti tudi v pripravo obrtniških novic.

Beseda je tekla tudi o načinu izvedbe volitev v organe zbornice za mandat 2015-2019, pri čemer je treba predvsem poiskati ključ za večjo volilno udeležbo. Predsedniki sekcij niso podprli predloga predsednika zbornice, da bi na naslednjih volitvah dali vsem članom zbornice možnost, da volijo vse člane skupščine neposredno. Predsedniki sekcij želijo, da ostane postopek izvolitve predsednikov sekcij enak, to je, da postanejo predsedniki sekcij člani skupščine OOO avtomatično z izvolitvijo za predsednika sekcije na zboru članov posamezne sekcije. D. G.

### Obvezno članstvo ostaja!

Mnogi člani naše zbornice ste iz sredstev javnega obveščanja že obveščeni o tem, da so predlagane spremembe obrtnega zakona »padle«. Ker je bilo tudi stališče naše zbornice do sprememb odklonilno vas dodatno obveščamo: Poslanci so s 70 glasovi za in 5 proti izglasovali sklep, da novela obrtnega zakona, s katerim bi članstvo v Obrtno-podjetniški zbornici Slovenije (OZS) postalo prostovoljno, ni primerna za nadaljnjo obravnavo. Poslanci so med obravnavo podprli širšo razpravo o prenovi zborničnega sistema, omenjeno novelo pa so ocenili kot nedodelano.

Ob tem je Janko Burger, državni sekretar na ministrstvu za gospodarstvo povedal: »Vlada je že pristopila k celoviti obravnavi zborničnega sistema, k analizi, kako lahko zbornični sistem v Sloveniji prispeva k boljšemu podjetniškemu okolju. O tem bomo pripravili široko javno razpravo.«

## Ko enkrat zgradiš prijateljstvo, nič več ni težko

V soboto, 18. junija 2011, je bil za kolege obrtnike iz Buzeta poseben – prazničen dan. V Sv. Duhu pri Buzetu so beležili tradicionalni Dan obrtnikov in podelili jubilejna priznanja svojim članom. Ob tej priložnosti so se srečali tudi predsedniki obrtnih združenj iz vse Hrvaške, pečat dogodku pa je dalo praznovanje 20-letnice pobratenja Obrtnega združenja Buzet z obrtnim združenjem iz Siska.

Besede iz naslova tega prispevka je izrekel župan mesta Sisak Dinko Pintarič, misleč na prijateljstvo med obrtniki iz njihove občine in kolegi iz Buzeta. To je prijateljstvo, ki se je razširilo in postalo prijateljstvo tudi med obema občinama.

S svojo prisotnostjo so dogodek počastili: predsednik Hrvaške obrtne zbornice Dragutin Ranogajec, predsednik Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije Štefan Pavlinjek, župan

mesta Buzeta Valter Flego, podžupan mesta Sisak Agan Velić, podpredsednik Hrvaške obrtne zbornice in predsednik Obrtnega združenja Poreč Igor Voinović, predsednik Obrtne zbornice Istarske županije Mario Paliska, predsednik Obrtne zbornice Sisačko-moslavačke županije Željko Vrbanus, predsednik Obrtno-podjetniške zbornice Koper Slavko Vižintin in direktorica Turistične zveze mesta Sisak Lidija Kopljar.

Na srečanju je bila predstavljena monografija »Rados prijateljstva«, ki govori o 20-letnem sodelovanju med zbornicami in obrtniki iz Buzeta in Siska.

V prekrasnem istrskem ambientu, v sproščenem in simpatičnem vzdušju, je uspela predsednica Obrtnega združenja Buzet Loredana Krbavčič s svojimi kolegi, ustvariti res nepozaben večer. E.L.





# Gospodarsko-obrtna razvojna cona Srmin Največji obrtniški zalogaj



V celotni obrtno razvojni coni Srmin je skupaj okrog 110 tisoč kvadratnih metrov površin in nekaj manj kot 28 tisoč kvadratnih metrov so jih kupili koprski obrtniki, ki že gradijo – Dimitrij Vivoda pravi, da bodo januarja 2012 obrtniki lahko začeli z notranjim opremljanjem hal.

Če se kaj posebej ne bo zataknilo, bodo v MO Koper prihodnje leto januarja dočakali dograditev nove, druge obrtno – poslovne cone. Prvo so v občini Koper, pa tudi tedanji Jugoslaviji (!), na pobudo Branka Popoviča, takratnega predsednika koprške obrtne zbornice v Šalari zgradili leta 1979. Obrtniki in podjetniki so nato vrsto let čakali na možnost, da bi dobili novo lokacijo, nove prostore bodisi za izboljšanje pogojev dela, začetek dejavnosti na novo, ali za širitev dejavnosti. V celotni obrtno razvojni coni Srmin je skupaj okrog 110 tisoč kvadratnih metrov površin in nekaj manj kot 28 tisoč kvadratnih metrov so jih kupili koprski obrtniki.

Seveda je bil to za mnoge, ki so imeli srečo, da so po letu 2003 – tedaj so se na obrtno-podjetniški zbornici v Kopru in MO Koper znova intenzivno lotili reševanja problema pomanjkanja pro-

stora za razvoj obrtne dejavnosti, pa tudi za druge podjetniške pobude – končno prišli do parcel, le prvi korak je bil ustanovitev konzorcija oziroma podjetja Konzorcij Srmin d.o.o., ki vodi vse potrebno za čim bolj usklajeno in nemoteno gradnjo cone. MO Koper je najprej izpolnila obvezo ter dokončala prvo fazo komunalnega opremljanja (za celotno cono je bilo za prvo fazo sprva predvidenih 12 milijonov evrov) zlasti na območju, kjer bodo prihodnje leto verjetno že delali prvi »stanovalci« cone, nato pa se je začela gradnja. Glede na to, da je občina iz evropskih skladov dobila tudi 2,1 milijona evrov nepovratnih sredstev za komunalno opremljanja cone, so lahko izpolnili obljubo in obrtnikom – podjetnikom zaračunali nižji komunalni prispevek kot bi ga lahko sicer. Kot so objavili na MO Koper, je bilo tega prispevka skupaj okroglih 2,6 milijona evrov.

O tem, kako poteka gradnja, ali se kaj zatika, ali bo cona končana v roku, smo se pogovarjali z **Dimitrijem Vivodo**, direktorjem podjetja Konzorcij Srmin, ki vodi trenutno eno največjih naložb v MO Koper.

## Kdaj ste začeli graditi in kdaj se nadejate končati?

Vivoda: »Našega izvajalca (Marc d.o.o. iz Ajdovščine) smo uvedli v delo januarja letos, ko je začel z deli. Zaradi znanih dogajanj na trgu, je prišlo do manjše zamude, a je v zadnjem času izvajalec dela pospešil ter zagotovil, da bomo zaključek te cone dočakali v roku in sicer januarja 2012.«

## Kaj novega bomo takrat videli na Srminu?

Vivoda: »Zgrajenih bo 6 objektov – kompleksov hal z 48 delavnicami. Vse to bo zgrajeno do četrte gradbene faze. Objekti torej končani z zaprtimi halami, okni, zunanjo ureditvijo ter in-

stalacijami pripeljanimi do objekta. Delavnice bodo velike od 100 do 700 kvadratnih metrov. Hale imajo 14 tisoč kvadratnih metrov tlorisnih površin, ker pa so nekatere tudi v dveh ali celo treh etažah, bo skupna površina pokritih uporabnih površin nekaj manj kot 30 tisoč kvadratnih metrov.«

## Vrednost zdaj dogovorjenih del je?

Vivoda: »Pogodba z Marcem d.o.o. je nekaj čez 9 milijonov evrov do četrte gradbene faze, če bi se z Marcem vsi dogovorili še za notranjo finalizacijo objektov, bi vse skupaj stalo 15,6 milijona evrov. Lahko tudi več, če bodo zahteve posameznikov večje. Posamezniki bodo za zdaj v objekte, odvisno od velikosti, investirali od 200 do 400 tisoč evrov.«

## To je krepak zalogaj. Kako zmorejo?

Vivoda: »Obrtniki in podjetniki to financirajo sami. V teh časih je to zelo zahtevno in kar nekaj jih je dobilo tudi ugodna posojila od Podjetniškega sklada. Pa ni bilo lahko. Morali smo se kar precej potruditi, ker so bili nekateri na skladu proti temu, da bi posojila odobrili toliko obrtnikom v eni regiji. Upravni odbor konzorcija je z veliko argumenti in dokazovanji vendarle uspel in tako ima zdaj polovica investorjev odobrena posojila pod ugodnejšimi pogoji.«

## Kako je pomagala občina?

Vivoda: »Najprej tako, da so imeli posluh za vztrajnost in pobude, ki so vrsto let tlele v zborničnih krogih. Občina je uredila osnovno komunalno infrastrukturo in držala dogovora, da bo komunalni prispevek kar se da majhen. Nekaj manj kot 10

## Od očitkov prek barve do telefona

Vodenje konzorcija ni preprosto. Dimitrij Vivoda vztraja, ker je na to pristal. Pravi pa, da mu je zdaj kot da bi vodil dve podjetji s tem, da mu vodenje konzorcija materialno ne prinese nič, ker je delo prostovoljno in plače ne dobiva.

Se pa zgodi, da dobi kakšne očitke v slogu, da mu bo po končanih delih podjetje Marc zgradilo hotel. »Če bi se oziral na take, potem bi že zdavnaj odnehal. Uskladiti interese 48 obrtnikov oziroma podjetnikov je težko. Marsikdo pride na sestanek z računovodjo, pravnikom. Nekaterim se pridružijo celo žene. In treba je usklajevati kup malenkosti. Gradbeno dovoljenje je namreč enotno. Trenutno, denimo, imamo veliko dela z barvo fasade. Zdaj je videti šele stebre, mi pa izbiramo barvo. In tudi pri tem se zapleta. Eni se nagibajo k temu, da bi bili objekti obloženi s črnim kamnom in zeleno graniljo, kar je zelo sodobno in velike objekte nekako zmanjša, drugi so proti temu. Češ, da črna ni primerna, da poleti vleče toploto, pozimi je hladna, da je bolje imeti več barv itn. Tu bo še veliko usklajevanja, telefoniranja.

Za tiste, ki mislijo, da imam velike koristi od direktorovanja, naj povem, da bom, če bo potrebno od Mobitela zahteval izpisek, koliko ur sem na telefonu govoril z ljudmi, ki so povezani s to cono. Mislim, da od 700 evrov telefonskega stroška, 200 evrov porabim za delo za obrtno cono,« ve povedati Vivoda.

evrov na kvadratni meter.«

## Z optimizmom čakate januar, čeprav so pri gradnji tudi težave? Kakšne?

Vivoda: »Pri takem projektu se vedno pojavljajo problemi. Naš odbor se redno sestaja enkrat, pogosto tudi dvakrat tedensko. Trenutno ima največjo težavo ima izvajalec del, ker ni mogel dobiti kooperanta za izvedbo betonskih konstrukcij. Zaradi neplačil, ki so značilna za gradbeništvo, dobavitelji materiala ne dajejo slednjega brez bančnih garancij oziroma avansov in tu ima Marc kar nekaj težav z izvedbo. Primorje je šele pred kratkim dobavilo stebre za konstrukcijo, ker niso dobili železa. A zdaj ta dela potekajo in v Marc d.o.o. zagotavljajo, da bodo nadoknadili zamudo.«



## Glede na to, da je finančna konstrukcija zaključena, ali ne bi mogli vi z avansi pomagati izvajalcu, da bi brez težav gradil?

Vivoda: »Ni tako lahko kot se zdi na prvi pogled. Imamo pogodbo, da opravljena dela plačamo po 60 dneh. Izvajalec nam vse obračunava mesečno, mi plačujemo, vnaprej se pa ne da, ker nas na to vežejo pogodbe z bankami. Naša plačila so zanesljiva, »luknjo« do realizacije plačila pa mora nekako pokriti izvajalec dela. Žal drugače ne gre.«

## Kdo vse bo v coni?

Vivoda: »Različni obrtniki in podjetniki. Imamo vse od servisov do skladiščnih prostorov za dodelavo blaga, gostinskih obratov, ključavničarjev, avtoličarjev, strugarjev in celo fotografski studio. Nobene »umazane« proizvodnje ne bo!« D.G.

## Selekcija je bila nujna

Po objavi razpisa za javno zbiranje ponudb za prodajo 27.721 kvadratnih metrov zemljišč v obrtni coni Srmin se je leta 2008 prijavilo kar 170 zainteresiranih z najmanj trikrat večjimi potrebami od prostora, ki je bil na voljo. Odbor je bil zato primoran izpeljati selekcijo med zainteresiranimi in tako so prednost dobili člani koprške zbornice, podjetniki, ki so izkazali interes za dejavnost, parcele, ki so jih bili pripravljene kupiti, pa niso mogle biti večje od 700 kvadratnih metrov. Izločitveni kriterij je bilo še vplačilo varščine za nakup zemljišča.





## Primorski sejem Presenečeni nad obiskom

Matjaž Turk, direktor Primorskega sejma: »Pri naših podjetnikih je vedno moč zaznati pomanjkanje poznavanja sejemske dejavnosti in njenih učinkov, ki bi jih lahko s pridom izkoristili!«

Tudi letos smo v začetku junija (od 2. do 5.) doživeli obrtno podjetniški Primorski sejem. Osemnajsti po vrsti. Ocene o uspešnosti in odmevnosti sejma so seveda različne. Matjaž Turk, direktor Primorskega sejma pravi, da je bil sejem uspešnejši kot lani, saj ga je obiskalo več kot 20 tisoč ljudi. »Ne mi ne razstavljalci se nismo nadejali tako velikega obiska, saj so pričakovanja bila skromnejša upoštevajoč recesijo, ki »pustoši« na tržišču,« je sejmski obisk in dogajanja ocenil Turk. Pohvalil je tudi spremljajočo dobrodelno prireditev Sončkov festival in napovedal, da se bodo takoj začeli pripravljati na sejem, ki bo prihodnje leto.

Obiskovalcem je padlo v oko, da je na domačem sejmu relativno malo domačih razstavljalcev. Turk ob tem pravi, da je bilo pri naših podjetnikih vedno moč zaznati pomanjkanje poznavanja sejemske dejavnosti in njenih učinkov, ki bi jih lahko s pridom izkoristili; možnosti, da bi, tako kot včasih, sodelovali na sejmu niso izkoristile niti zaposlitvene agencije, ne Zavod za zaposlovanje, ki je maja

organiziral izjemno odmeven zaposlitveni sejem. Turk pravi, da njihovega neodziva ne more komentirati. Je pa Jelka Rutar Brozina, direktorica območne enote Zavoda za zaposlovanje v Kopru povedala, da so se letos namensko odločili za organizacijo zaposlitvenega sejma v okviru čezmejnega partnerstva EURADRIA. »Na Primorskem sejmu nismo sodelovali, ker smo zaposlitveni sejem pred tem že organizirali. Tudi v bodoče razmišljamo, da bi zaposlitveni sejem organizirali kot samostojen dogodek, ki bi trajal le en dan,« je povedala Brozina.

In kako sta sejem na stojnici OOOZ Koper doživela dva razstavljalca, ki sta se sejma udeležila s pomočjo naše zbornice?

**Ester Štefančič**, trgovina Atelje Ester: »Za sodelovanje na sejmu sem se odločila, ker je moja dejavnost in trgovina, ki sem jo odprla v Kopru še nova in sem se želela v okviru Primorskega sejma predstaviti širšemu krogu ljudi. Na sejmu sem vzpostavila veliko novih stikov in čas bo pokazal prave učinke

sodelovanja. Obisk ljudi na sejmu je bil množičen, predvsem v soboto in nedeljo, kljub muhastemu vremenu. V četrtek in petek je bil obisk bistveno manjši in po mojem prepričanju, bi v bodoče lahko sejem odprl svoja vrata v petek popoldan in ne v četrtek.«

**Valter Baruca**, monter klimatskih naprav: »Letos sem bil na sejmu že desetič drugič v okviru obrtne zbornice. Kar se moje dejavnosti tiče, je trg že prenasičen s ponudbami klimatskih naprav, saj jih prodajajo malodane s kruhom, zlasti pri montažah pa je zelo prisotna ta naša famozna siva ekonomija. Država od nas monterjev zahteva izpite o ravnanju s plini na vsake 3 leta. Grozijo nam z visokimi kaznimi, a žal ugotavljamo, da v resnici sploh še ni nič dorečenega, saj velika večina teh izpitov ni opravila, pa kljub temu nemoteno delajo in montirajo celo v javnih podjetjih. Letos nam je bilo zelo naklonjeno tudi vreme, saj se je po mojem ravno zaradi slabega vremena več ljudi odločilo obiskati sejem. Dvomim pa, da jih je bilo 20 tisoč.« D. G.

Matjaž Turk (na desni) in Tomaž Gantar, MO Koper sta otvorila sejem

Ester Štefančič

Valter Baruca

## Solidarnost Koprski obrtniki bomo pomagali pogorelcem iz Brezovice

Družini Šavletovih sta strela in ogenj, ki ji je sledil, v nedeljo 5. junija, povsem uničila hišo. Pogorelo celotno prvo nadstropje, dež in voda pri gašenju pa sta zalili in uničili tudi pritličje stanovanjske hiše v Brezovici št. 3. Hiša je bila že drugič v ognju; ob koncu druge svetovne vojne so jo namreč zažgali nemški vojaki.

Takoj po požaru so se odzvali številni dobrotniki, sokrajani, Krajevna skupnost, Rdeči križ, MO Koper in tudi obrtniki, člani Območne obrtno-podjetniške zbornice Koper.

Dimitrij Vivoda, član sekcije gradbincev, je po požaru, ki se je zgodil prav na njegov rojstni dan, sprožil pobudo, da bi obrtniki, zlasti gradbinci, ponudili pomoč Šavletovim. Z Zlatkom Kalšnikom sta že naslednji dan obiskala Brezovico, si s predsednikom KS Gradin Mirom Kocjančičem ogledala pogorišče in sklenila, da kolegom pošljejo poziv za humanitarno pomoč. Pozivu se je že odzvalo 17 obrtnikov pleskarjev, parketarjev, gradbincev in drugih, ki so voljni pomagati. Vivoda pravi, da se

trudijo, da bodo do začetka akcije, ki se bo začela prvi ali drugi teden v juliju, k sodelovanju pritegnili še nekaj gradbincev, pa tudi električarje, saj bodo gradbena dela in elektroinštalacijska dela najzahtevnejša.

Povsem na novo bo treba prekriti 200 kvadratnih metrov ostrejša, pred tem pa obnoviti še venec, na katerem bodo slonele grede, nujno bo treba ob vseh drugih delih (pleskanje, ploščice, laminat...) na novo narediti tudi elektroinštalacijo. Po popisu, ki je bil opravljen tretji teden v juniju, kaže, da bodo osnovna dela z materialom vred stala okrog 50 tisoč evrov. Če ne bo treba dodati še kakih 20 tisoč evrov za nov pod, ki je v nadstropju tudi zelo načet.

Obrtniki, ki so se odzvali, so se zavezali, da bodo vsa dela (vsaj polovica od skupno ocenjene škode) opravili brezplačno. Na KS, Rdečem križu in MO občini Koper pa je, da priskrbijo material. Slednjega bodo deloma prispevali tudi obrtniki, ki se s prispevkom v delu ne morejo udeležiti akcije. D. G.



### Seznam prijavljenih za delo pri obnovi hiše družine Šavle v Brezovici pri Gradinu

1. GRADBENIŠTVO ZLATKO d.o.o., podjetje za gradbeništvo, prevoznništvo, strojne storitve in trgovino
2. M KUK - splošno gradbeništvo in trgovina d.o.o.
3. NURIJA KAPIČ s.p. - gradbeništvo
4. DARJO VIDIC s.p. - slikopleskarstvo in splošno gradbeništvo Vidic
5. MATOŠ IVAN s.p. - zidarstvo in fasaderstvo
6. EDI KNEZ s.p. - postavljanje ostrešij in krovna dela »ŽLEB«
7. HEF - zastopanje, trgovina in storitve, d.o.o.
8. GRIŽON VALTER s.p. - parketarstvo
9. MAURO JAKOMIN s.p. - parketarstvo in polaganje talnih oblog
10. BARVAL d.o.o. - trgovina, gradbeništvo in inženiring
11. DAVORIN ŠINIGOJ s.p. - slikopleskarstvo Šinigoj
12. ČESA SEAD s.p. - slikopleskarstvo
13. ROŽNIK SANDI
14. VIŽINTIN SLAVKO s.p. - steklarstvo
15. SCARBO, uvoz-izvoz, komercialne in tehnične storitve, d.o.o.
16. PORFID gradbeništvo, elektroinštalacije, trgovina d.o.o.
17. TEHNO BETON, podjetje za proizvodnjo, trgovino in svetovanje v gradbeništvo d.o.o.



## S 1. julijem 2011 velja nov zakon o voznikih

**Zakon o voznikih (Uradni list 109/10), ki je začel veljati 1. aprila letos, se uporablja s 1. julijem 2011.**

Zakon ZVoz določa načrtovanje in izvajanje nalog za preventivo in varnost v cestnem prometu, pravila in pogoje za udeležbo voznikov v cestnem prometu, pravila in pogoje za usposabljanje kandidatov za voznike motornih vozil, pogoje za delovanje šol vožnje, program voznškega izpita, voznške izpite in pogoje opravljanja zdravstvenih pregledov ter dodatnih usposabljanj voznikov.

Z Zakonom ZVoz se v pravni red Republike Slovenije prenaša Direktiva 2006/126/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o voznških dovoljenjih (UL L št. 403 z dne 30. decembra 2006, str. 18; v nadaljnjem besedilu: Direktiva 2006/126/ES) in Direktiva 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu (UL L št. 376 z dne 27. 12. 2006, str. 36).

Na podlagi 1., 2., 3. in 11. točke 15. člena zakona je minister za zdravje izdal **Pravilnik o zdravstvenih pogojih voznikov motornih vozil**, ki je bil objavljen v **Uradnem listu, št. 47/11, dne 17. junija 2011** in se prav tako uporablja s 1. julija 2011.

Pravilnik določa:

- vrste in obseg zdravstvenih pregledov, ki jih morajo opraviti kandidati za voznike in vozniki motornih vozil (v nadaljnjem besedilu: vozniki),
- način, postopek izdaje ter obliko in vsebino zdravniških spričeval in potrdil o opravljenem pregledu,
- pogoje, ki jih morajo za izvajanje zdravstvenih pregledov kandidatov za voznike in voznikov, izpolnjevati izvajalci zdravstvene dejavnosti,
- pogoje, ki jih morajo za izvajanje kontrolnih zdravstvenih pregledov izpolnjevati izvajalci zdravstvene dejavnosti, ki opravljajo dejavnost medicine dela, prometa in športa (v nadaljnjem besedilu: pooblaščen izvajalci zdravstvene dejavnosti),
- merila za oblikovanje cen zdravstvenih pregledov kandidatov za voznike in voznikov.

## Prevoz odpadkov

**Prevoznik, ki opravlja prevoze blaga, ki se smatra kot odpadki, se je dolžan vpisati v evidenco prevoznikov odpadkov pri Agenciji RS za okolje (ARSO). Vlogo in priloge lahko prevozniki dobite na sedežu OOO Koper, lahko pa vam jih, na vašo prošnjo, pošljemo po e-mailu ali faxu.**

Za vpis je potrebno izpolniti obrazec, ki ga prevozniki dobite na spletni strani <http://www.arso.gov.si/varstvo%20okolja/odpadki/obrazci/obraz06.doc> in katerega je, skupaj z dokazilom o plačilu upravne takse v višini 7,76 EUR, potrebno poslati na naslov:

### Agencija RS za okolje

Vojkova 1B, 1000 Ljubljana  
Tel: 01/47 84 000 - Fax: 01/47 84 052

Dodatne informacije v zvezi s prevozom odpadkov:  
<http://www.arso.gov.si/varstvo%20okolja/odpadki/po%C5%A1iljke%20preko%20meja/>

### Razlikujemo naslednje vrste prevoza odpadkov:

#### Prevoz odpadkov v RS:

- nenevarni odpadki
- nevarni odpadki (obvezni dokument v vozilu: evidenčni list)

**Pomembno opozorilo: med odpadke sodijo tudi: lubje in les, papirna in kartonska embalaža, opeka, steklo, papir in karton,....).**

#### Čezmejni prevoz odpadkov:

- s soglasjem
- brez soglasja

Voznik se mora strogo držati predpisane transportne poti, ki je navedena v dokumentaciji.

### Države članice s prehodnimi obdobji:

Nekatere države Skupnosti (Poljska, Slovaška, Bolgarija in Romunija) so pri uvozu odpadkov iz zelenega seznama na predelavo uvedle prehodno obdobje, kar pomeni (na podlagi 63. člena Uredbe 1013/2006), da se v teh primerih uporablja postopek predhodne pisne prijave in soglasja.

### Prehodna obdobja:

Bolgarija: do konca leta 2014  
Poljska: do konca leta 2012  
Romunija: do konca leta 2015  
Slovaška: do konca leta 2011

### Spremljajoči dokumenti pri prevozu odpadkov:

po 18. členu Uredbe 1013/2006:

- dokument iz priloge št. VII – original; prevoznik se mora ob prevzemu podpisati v polje št. 5! Če podatki niso vneseni pa jih mora dopisati;
- pogodba med pošiljateljem (polje št. 1) in prejemnikom (polje št. 2)

#### \* soglasje:

- pisna soglasja vseh držav (izvoznice, tranzitnice in uvoznice), ki vsebujejo prijavi obrazec (priloga I A) – kopije; za pošiljke med državami EU določene države ne dajejo pisnih soglasij (tudi Slovenija); enako velja tudi v primeru, če gre za pošiljke skozi države, ki niso članice EU.
- original izvod transportnega obrazca (Priloga I B); prevoznik se mora ob prevzemu pošiljke podpisati v polje št. 5! Če podatki niso vneseni pa jih mora dopisati.
- izvod (načeloma kopija) transportnega obrazca za carino

### Pošiljke s predhodno pisno prijavo in soglasjem

V spodnji preglednici je poenostavljen prikaz, za katere pošiljke odpadkov je po Uredbi 1013/2006 potrebna predhodna pisna prijava in soglasje. Bolj podrobne informacije so seveda v sami uredbi, lahko pa jih najdete tudi nemški

spletni strani, na naslednji povezavi:

[http://www.umwelttdaten.de/abfallwirtschaft/gav/1013AR\\_KF\\_2007\\_EN.pdf](http://www.umwelttdaten.de/abfallwirtschaft/gav/1013AR_KF_2007_EN.pdf)

|                                                                                                   | Znotraj držav članic ES | Uvoz v ES | Tranzit skozi ES | Izvoz izven ES                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------|------------------|---------------------------------------------------------|
| Odpadki na odstranjevanje                                                                         | Soglasje                | Soglasje  | Soglasje         | Prepovedan <sup>(1)</sup>                               |
| »Zeleni odpadki« na predelavo (Priloga III, IIIA in IIIB), ki ne vsebujejo nobenih nevarnih snovi | 18. člen <sup>(2)</sup> | 18. člen  | 18. člen         | Priloga VII oz. posebne zahteve uvoznice <sup>(3)</sup> |
| Vsi ostali odpadki - na predelavo                                                                 | Soglasje                | Soglasje  | Soglasje         | Prepovedan <sup>(4)</sup>                               |

<sup>(1)</sup> Izvoz v Islandijo, Lichtenstein, Norveško in Švico je dovoljen s predhodno prijavo in soglasjem

<sup>(2)</sup> Prehodne ureditve veljajo za nekatere nove države članice ES. Izvoz v Bolgarijo je na postopku predhodne pisne prijave in soglasja do konca leta 2014, v Latvijo do konca leta 2010, na Poljsko do konca leta 2012, v Romunijo do konca leta 2015 in na Slovaško do konca leta 2011.

<sup>(3)</sup> V ciljni državi se izvajajo drugi postopki nadzora v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo. Glej tudi poglavje E - Pošiljke odpadkov iz priloge III in IIIA v države, ki niso članice OECD

<sup>(4)</sup> Izvoz nevarnih odpadkov na predelavo v države, za katere se Sklep OECD ne uporablja, je prepovedan.

### Kontaktne osebe

Pošiljke iz RS:

Nada Suhadolnik – Gjura - tel: +386 1 478 45 35  
e-mail: [nada.suhadolnik-gjura@gov.si](mailto:nada.suhadolnik-gjura@gov.si)

Pošiljke iz RS (iz ES):

Romana Turk - tel: +386 1 478 45 41  
e-mail: [romana.turk@gov.si](mailto:romana.turk@gov.si)

Pošiljke v RS:

Marija Fele - Beuermann - tel: +386 1 478 45 21  
e-mail: [marija.fele-beuermann@gov.si](mailto:marija.fele-beuermann@gov.si)

Pošiljke preko RS:

Eva Lipovž - Ančik - tel: +386 1 478 45 07  
e-mail: [eva.lipovz-ancik@gov.si](mailto:eva.lipovz-ancik@gov.si)

Pošiljke preko RS (znotraj ES):

Romana Turk - tel: +386 1 478 45 41  
e-mail: [romana.turk@gov.si](mailto:romana.turk@gov.si)

### Več informacij na spletni strani:

<http://www.arso.gov.si/varstvo%20okolja/odpadki/po%C5%A1iljke%20preko%20meja/>

### Dodatne informacije:

**Natalijo Repanšek**, OZS, Sekcija za promet, tel. **01 58 30 526**,  
e-naslov: [natalija.repansek@ozs.si](mailto:natalija.repansek@ozs.si)

## Sekcija gradbincev

### Predstavitev postopkov suhomontažne gradnje

Člani sekcije gradbincev OOO Koper so se v sredo, 15. junija 2011 udeležili brezplačne predstavitve suhomontažne gradnje, ki je potekala v prostorih Obrtniškega doma. Pod okriljem organizatorja dogodka GIZ Suhe gradnje, sta se predstavili podjetji Armstrong ter Rigips, katerih predstavniki so udeležencem podali zanimive informacije

na področju novosti v gradnji ter gradbenem materialu. Predsednik Sekcije gradbincev OOO Koper, Zlatko Kalšnik, je ocenil, da je bila predstavitev izredno zanimiva, saj je prikazala precej novosti, ki so danes na voljo na tržišču na področju suhomontažne gradnje. Zadovoljen je bil tudi z odzivom članov, saj je bila udeležba visoka.





## Sekcija frizerjev

### Poletje je čas za izbore najlepših

Članici Sekcije frizerjev OOO Koper Silva Baruca Jakomin in Žana Budan sta sodelovali na prireditvi »Miss Slovenije za Miss Alpe Adria«, ki je bila v četrtek, 23. junija 2011 v koprski Taverni. Predsednica sekcije frizerjev Silva Baruca Jakomin je bila tudi v žiriji za izbor najlepše. Sekcija frizerjev je vse tekmovalke obdarila z uporabnim darilcem.

Članice sekcije bodo sodelovale tudi pri urejanju priček na tekmovanju za Miss in Mr. Kopra 2011, ki bo 17. julija prav tako v koprski Taverni.



Silva Baruca Jakomin

Žana Budan z manekenko

## Sekcija kozmetikov

### Meritve ultravijoličnega(UV) sevanja solarijev

Pravilnik o minimalnih sanitarno zdravstvenih pogojih za opravljanje dejavnosti higijenske nege in drugih podobnih dejavnosti (Uradni list RS, št. 104/09) določa, da mora **nosilec dejavnosti z 2. julija 2011 vsake tri leta izvajati meritve UV sevanja solarijev tretjega razreda** pri pravni oziroma fizični osebi, ki ima akreditacijo za izvajanje meritev optičnega sevanja.

Na Ministrstvu za zdravje RS pojasnjujejo, da so seznanjeni, da nekateri proizvajalci izdajo izjavo s katero zagotavljajo, da je solarij skladen z evropsko zakonodajo glede **efektivne obsevanosti za eritem 0,3 W/m<sup>2</sup>**.

Ministrstvo za zdravje opozarja, da taka izjava ne zagotavlja skladnosti solarija z evropsko zakonodajo kolikor:

- ni podpreljena z jasnimi postopki certificiranja naprav
- ne vsebuje natančnih določil o kriterijih oziroma standardih, ki jih je potrebno upoštevati pri določevanju sevalnih obremenitev in so izhodišče za določitev skladnosti posameznega solarija s pravilnikom.

Poleg strokovnih in formalnih pomanjkljivosti je izjava proizvajalca podana za določene tipe sijalk in filtrov brez vednosti, ali so v napravo dejansko vgrajene ustrezne sijalke in filtri.

Vrednost efektivne obsevanosti za eritem v solariju je bistveno odvisna od tega, ali so v napravo dejansko vgrajene ustrezne sijalke in filtri.

Rezultati meritev, ki so jih v raziskavi opravili v Belgiji, Cipru, Češki, Danski, Finski, Nemčiji, Nizozemski in Poljski, kažejo, da kljub izjavam proizvajalcev veliko solarijev presega predpisano mejno vrednost 0,3 W/m<sup>2</sup>.

Na ta problem je opozorila študija v EU, ki jo dobite na spletni strani: [http://ec.europa.eu/consumers/citizen/my\\_safety/sunbeds/sunbeds\\_report\\_2008-2009\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/consumers/citizen/my_safety/sunbeds/sunbeds_report_2008-2009_en.pdf)

Primerljive meritve ravni optičnih sevanj lahko zagotovijo le inštitucije, ki imajo akreditacijo za izvajanje meritev optičnega sevanja.

## Sekcija gostincev in živilcev



### Pridobite si blagovno znamko Gostilna Slovenija

Sekcija za gostinstvo in turizem pri Obrtno podjetniški zbornici Slovenije je v letih 2010 in 2011 izvedla projekt »Gostilna Slovenija« in tako postavila okvire za podeljevanje blagovne znamke in znaka za gostilne, ki dosegajo ustrezna merila in kriterije. Vsaka gostilna, ki pridobi pravico do uporabe te blagovne znamke, mora uporabljati enotni znak in izvesek, ki ju določa pričujoči grafični priročnik.

Vlogo za pridobitev pravice do uporabe blagovne znamke »Gostilna Slovenija«, lahko vloži član OZS, ki ima registriran gostinski obrat gostilna oziroma gostišče.

Vsi gostinci, ki se bodo prijavi do 15. julija 2011 in bodo izpolnjevali pogoje, bodo hkrati sodelovali v projektu Promocija turistične ponudbe tematskega turističnega proizvoda – »Gostilna Slovenija«, zato morajo prijavitelji izpolniti tudi Sporazum o sodelovanju. Ponudnik tematskega

turističnega proizvoda - gostinec, ki bo izpolnjeval pogoje, se s podpisom sporazuma obveže, da bo za izvedbo celotne akcije/projekta zagotovil finančna sredstva v višini od 500 do 1000 € brez DDV (znesek bo odvisen od števila gostinskih obratov, ki se bodo odločili za sodelovanje v projektu in bodo v roku oddali prijavnico).

Skupna vrednost projekta je ocenjena na 108.500,00 €. Za izvedbo aktivnosti projekta so bila pridobljena sredstva v višini 60 % oziroma 65.100,00 €, razliko 40% v znesku 20.000 € zagotovi OZS. Gostinci, ki si pridobijo pravico do uporabe kolektivne blagovne znamke Gostilna Slovenija, sofinancirajo projekt v višini 23.400,00 €.

**Pravilnik o pogojih podeljevanja pravice do uporabe kolektivne blagovne znamke »GOSTILNA SLOVENIJA« in priloge** (vlogo, prijavnico, grafični priročnik in obrazec za samooценitev) ter sporazum o sodelovanju, dobite na sedežu OOO Koper, lahko pa vam jih posredujemo tudi po e-pošti. Za informacije pokličite **Majo Žemva** tel. **05/61 390 13**.

### Višje cene cigaret

Carinski urad RS obvešča, da je Podjetje Philip Morris Ljubljana d.o.o., skladno z 51. členom Zakona o trošarinah (U.I.97/2011), s 1. julijem 2011 določil nove drobno prodajne cene cigaret-

Zavezanci morajo v primeru zvišanja cen opraviti popis zalog cigaret na dan 30. junij 2011 in carinskemu organu dostaviti zapisnik o popisu cigaret ter obračun razlike trošarine do 15. julij 2011. Obveznost za plačilo razlike trošarine zapade v plačilo na dan 28. avgust 2011.

Vir: CURS

#### nove DPC v EUR / zavojček 20 cigaret

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| PHILIP MORRIS ONE                 | 3,20 |
| PHILIP MORRIS SUPREME             | 3,20 |
| CHESTERFIELD CLASSIC RED          | 2,95 |
| CHESTERFIELD CLASSIC BLUE         | 2,95 |
| CHESTERFIELD CLASSIC BRONZE       | 2,95 |
| MURATTI AMBASSADOR                | 2,80 |
| MURATTI AMBASSADOR BLUE           | 2,80 |
| MURATTI AMBASSADOR SILVER         | 2,80 |
| MURATTI AMBASSADOR BLUE 100's     | 2,80 |
| MURATTI AMBASSADOR BLUE 100's SSL | 2,80 |
| EVE DIVINE SLIMS                  | 2,70 |
| EVE MYSTIQUE SLIMS                | 2,70 |
| EVE MINT SLIMS                    | 2,70 |
| L&M RED LABEL                     | 2,70 |
| L&M BLUE LABEL                    | 2,70 |
| L&M SILVER LABEL                  | 2,70 |
| L&M RED LABEL 100's               | 2,70 |
| L&M BLUE LABEL 100's              | 2,70 |

#### nespremenjene DPC

|                              |      |
|------------------------------|------|
| MARLBORO RED                 | 3,20 |
| MARLBORO RED 100's           | 3,20 |
| MARLBORO FLAVOR MIX          | 3,20 |
| MARLBORO GOLD ORIGINAL       | 3,20 |
| MARLBORO GOLD ORIGINAL 100's | 3,20 |
| MARLBORO SILVER              | 3,20 |
| MARLBORO FLAVOR PLUS         | 3,20 |
| MARLBORO GOLD TOUCH          | 3,20 |
| MARLBORO GOLD FINE TOUCH     | 3,20 |
| MERIT YELLOW                 | 3,20 |
| DIANA ROSSA                  | 3,20 |
| DIANA BLU                    | 3,20 |

### Nova slaščičarna Klasika na Kozini

Naša članica Ika Zonta s.p., ki ima priznano slaščičarno v Šalari, je svojo slaščičarsko dejavnost razširila in v mesecu juniju odprla novo slaščičarno Klasika tudi na Kozini.



Ika Zonta in predsednik Sekcije gostincev OOO Koper Mirko Tomšič



Sofinanciranje kadrovskih štipendij –  
javni poziv odprt do 27. julija 2011

Že četrto leto deluje v Južno Primorski regiji Regijska štipendijska shema (RŠS) Južna Primorska, ki preko sredstev Evropskega socialnega sklada in občin omogoča 60 % sofinanciranje kadrovskih štipendij podjetjem, samostojnim podjetnikom in drugim gospodarskim subjektom. Delodajalec tako prispeva 40 % sredstev za štipendije, pri čemer je štipendista obvezan zaposliti ob zaključku izobraževanja najmanj za dobo štipendiranja.

Trenutno je odprt **Javni poziv delodajalcem za vključitev v enotno Regijsko štipendijsko shemo šolsko/študijsko leto 2011/2012**, v okviru katerega delodajalci z vlogo oddajo potrebe po štipendistih **do 27. julija 2011**. Vsa dokumentacija je dostopna na [www.rrc-kp.si/rss](http://www.rrc-kp.si/rss).

Pravico do vključitve v ERŠS za izvajanje kadrovskega štipendiranja potrebnega kadra imajo delodajalci, ki so pravne osebe zasebnega prava ali fizične osebe s sedežem ali prebivališčem na območju razvojne regije, ki sodeluje v ERŠS. Potrebe po štipendistih je potrebno oddati skladno z navodili objavljene nime v javnem pozivu.

V preteklem šolskem letu se je shemi pridružilo 17 podjetij, razpisanih je bilo 31 štipendij. Povprečna višina podeljene štipendije v okviru RŠS znaša okoli 277,43 EUR. RŠS je tako dobra priložnost za delodajalce, če se ti odločajo za širitev dejavnosti in ne najdejo ustreznega kadra ali bi želeli bodoči kader spremljati že v času izobraževanja. **Vključijo se lahko tudi družinska podjetja, v katerih bodo otroci nadaljevali družinsko tradicijo.** Več o RŠS si lahko preberete na naši spletni strani ([www.rrc-kp.si/rss](http://www.rrc-kp.si/rss)).

Dodatne informacije dobite pri **Tamari Ristič** na tel.: **05/66 37 586** ali na e-naslovu: [tamara.ristic@rrc-kp.si](mailto:tamara.ristic@rrc-kp.si).

*Projekt delno financira Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete »Spodbujanje podjetništva«, prednostne usmeritve »Štipendijske sheme«.*

Razpis za sofinanciranje izobraževanja  
in usposabljanja zaposlenih

Sklad za razvoj kadrov in štipendij je objavil **razpis za sofinanciranje izobraževanja in usposabljanja zaposlenih**. Razpis je namenjen predvsem **podjetjem in samostojnim podjetnikom**, ki so registrirani za opravljanje dejavnosti. Sklad vabi delodajalce, da **pripravijo ponudbo usposabljanja in izobraževanja za svoje zaposlene v upravičenem obdobju 2011**. Gre za sofinanciranje splošnih in posebnih usposabljanj. Med posebna usposabljanja se uvrščajo:

- usposabljanja za uporabo strojev, naprav
- usposabljanja za uporabo računalniških programov, pripravljenih za podjetje delodajalca
- usposabljanja, pripravljena za podjetja oziroma delodajalce, za vodenje podjetij in za vodenje projektov izključno za tega delodajalca ipd.

Razpis je odprt do **31. julija 2011**, ker pa je v razpisu

določeno, da bodo v skladu z merili izbrani projekti po vrstnem redu prispetja, je priporočljivo, da ponudniki čim prej pripravijo in posredujejo popolno prijavo.

Celotna dokumentacija je na voljo na spletnih straneh sklada <http://www.sklad-kadri.si/si/razpisi-in-objave/razpis/n/javno-povabilo-za-sofinanciranje-projektov-programa-usposabljanje-in-izobrazevanje-zaposlenih-2011/>. Vse podrobne informacije so na voljo pri **Karmen Bailat** na tel.: **01/434 10 95** ali e-naslovu: [karmen.bailat@sklad-kadri.si](mailto:karmen.bailat@sklad-kadri.si)

Pisarne v Carigradu, Šangaju  
in New Delhiju

Seznajamo vas z javnim pozivom za najavo interesa za začasno uporabo poslovnih pisarn v Carigradu, Šangaju in New Delhiju do konca leta 2011. Pisarne so namenjene slovenskim gospodarskim subjektom za potrebe izvedbe postopkov ustanavljanja podjetij na tamkajšnjih trgih, za pogajanja o poslovnem sodelovanju, za izvedbo študij izvedljivosti projektov, za iskanje potencialnih poslovnih partnerjev ter preučevanje tamkajšnjih poslovnih priložnosti.

Dodatne informacije in ustrezni obrazci za najavo interesa so dosegljivi na spletni strani Ministrstva za zunanje zadeve RS <http://www.mzz.gov.si/nc/si/splosno/cns/novica/article/6/28937/f6426ae2c8/>.

Najava Javnega razpisa za Sofinanciranje  
stroškov poslovnega svetovanja za internacionalizacijo

JAPTI je objavil objavo Javnega razpisa za Sofinanciranje stroškov poslovnega svetovanja za internacionalizacijo.

## 1. Predmet javnega razpisa:

Predmet javnega razpisa je sofinanciranje stroškov, ki bodo podjetjem nastali iz naslova poslovnega svetovanja, ki je namenjeno ugotavljanju konkurenčnosti podjetja in njegovih potencialov za internacionalizacijo ter oblikovanju načrta za internacionalizacijo.

## 2. Namen javnega razpisa:

Namen javnega razpisa je omogočiti podjetjem, katerih prihodki iz naslova izvoza blaga ali storitev ne presegajo 15% celotnih prihodkov, ugotavljanje njihove konkurenčnosti in potencialov za internacionalizacijo ter oblikovanje strateškega načrta za internacionalizacijo podjetja - izvoznega načrta, skladno s profilom podjetja (utemeljitev izbire izvoznih proizvodov/storitev, prodajnih poti, izvoznih trgov, opredelitev načina vstopa na trg, finančnega načrta, načrta aktivnosti in časovnice) in sicer ob strokovni, učinkoviti in celoviti podpori poslovnega svetovalca.

## 3. Razpisana kvota:

Okvirno 250.000 EUR. Obseg sofinanciranja: največ 50 % upravičenih stroškov oziroma največ 5.000 EUR na upravičenca.

## 4. Upravičenci:

Mikro, mala in srednja podjetja, registrirana po Zakonu o gospodarskih družbah.

## 5. Upravičeni stroški:

Stroški poslovnega svetovanja, ki so vezani izključno na ugotavljanje konkurenčnosti podjetja, njegovih potencialov za internacionalizacijo ter oblikovanje načrta za internacionalizacijo. Upoštevajo se le tisti stroški poslovnega svetovanja, ki bodo nastali v roku od dneva najave tega javnega razpisa najkasneje do **10. novembra 2011**.

Več informacij na [www.japti.si](http://www.japti.si).

Predstavitev Javnega poziva  
za predložitev projektnih vlog za leto 2011

Lokalna akcijska skupina - LAS Istre poziva vse zainteresirane za predložitev projektnih vlog za leto 2011. Za seznanitev z vsebino vas vabi na predstavitev Javnega poziva, ki bo

**v petek, 8. julija 2011, ob 10.00 uri  
v sejni sobi OOO Koper,  
Staničev trg 1, Koper**

Upravni odbor Lokalne akcijske skupine za območje občin Koper, Izola in Piran (skrajšano: LAS Istre) je 21. junija 2011 potrdil objavo **Javnega poziva LAS Istre za predložitev projektnih vlog za leto 2011**.

Predmet javnega poziva je zbiranje **projektnih predlogov** za katere je možno **sofinanciranje v višini do 85%** iz naslova ukrepov Leader oz. 4. osi **Programa razvoja podeželja RS 2007-2013**. Javni poziv, vključno z Razpisno dokumentacijo in navodili za oddajo projektnih vlog, je objavljen na spletni strani LAS Istre: [www.las-istre.si](http://www.las-istre.si).

## Rok prijave

Rok za oddajo vlog je do **30. septembra 2011 do 12.00 ure**.

Predlagani projekti morajo s svojimi cilji in rezultati prispevati h ključnim ciljem, ki jih opredeljuje Lokalna razvojna strategija LAS Istre, in sicer:

- Cilj 1:** Vzdržni, sonaravni, trajnostni razvoj
- Cilj 2:** Ohranjanje naravnega okolja in oživiljanje kulturne krajine
- Cilj 3:** Ohranjanje kmetijske proizvodnje, razvoj ekološkega kmetovanja in zagotavljanje primerne dohodka za kmetije
- Cilj 4:** Razvoj dopolnilnih dejavnosti na kmetijah, podjetništva in obrti
- Cilj 5:** Razvoj mehkih oblik podeželskega turizma
- Cilj 6:** Zagotavljanje čim več delovnih mest doma
- Cilj 7:** Ohranjanje in prenova kulturne dediščine in njeno vključevanje v tržno ponudbo in programe
- Cilj 8:** Spodbujanje sodelovanja in aktivnosti prebivalcev ter vračanje domačinov
- Cilj 9:** Dograditev ustrezne komunalne in cestne infrastrukture
- Cilj 10:** Urejanje vaških jeder, obnova skupnih objektov
- Cilj 11:** Skrb za varstvo okolja, urejanje prostora in smotrno koriščenje potencialov
- Cilj 12:** Institucionalni razvoj in čezmejno sodelovanje

## Informacije

Dodatne informacije v zvezi z javnim pozivom lahko na Regionalnem razvojnem centru Koper (upravljalca LAS Istre) pri **Heidi Olenik**, telefon: **05/663 75 83**

*Vsi zainteresirani za prijavo projekta ste na predstavitev prijazno vabljeni!*

## HUMANITARNA AKCIJA – POMOČ OBRRTNIKU



V soboto, 21. maja 2011 je v kraju Tolsti vrh pri Mislinji v jutranjih urah zagorelo v manjšem proizvodnem podjetju Naturales - Klinc Matjaža s.p., kjer izdelujejo pohištvo. Požar se je vnel v proizvodni hali, veliki 600 m<sup>2</sup>. Ogenj je med drugim uničil vse stroje in orodje v delavnici, polizdelke, viličarja ter les.

Vodstvo OOO Slovenj Gradec je obiskalo kraj nesreče in se na lastne oči prepričalo, da lahko ogenj v nekaj minutah uniči dolgoletni trud in delo človeka, ki je vso svojo energijo, voljo in življenje posvetil delu in ustvarjanju pogojev za boljše življenje celotne družine.

Upravni odbor OOO Slovenj Gradec stanovske kolege prosi, da pomagata po svojih najboljših močeh. Vaš humanitarni prispevek lahko nakažete na:

## Ustanovo za humanitarno pomoč obrtnikom

Celovška cesta 71, 1000 Ljubljana  
TRR pri NLB d.d. - št.: **SI56 0201 3025 7684 878**  
namen: **humanitarna pomoč - požar Matjaž Klinc**, sklic: **99**

Za donirana sredstva lahko uveljavljate olajšavo v višini **0,3%** obdavčenega prihodka zavezanca v davčnem letu.

*OOO Slovenj Gradec se zahvaljuje za pomoč.*



## Priporočila Evropske komisije Sloveniji na podlagi ocene programa reform in programa stabilnosti

Šest priporočil je dobila Slovenija od Evropske komisije na podlagi ocene programa reform in programa stabilnosti. Nanašajo se na pokojninsko reformo, trg dela in izobraževanje, na banke, zmanjšanje proračunskega primanjkljaja in na zagotavljanje bolj prijaznega poslovnega okolja za podjetja in investitorje.

## Sprejeta je evropska direktiva o evrovinjeti

Direktiva o evrovinjeti, ki jo je sprejel Evropski parlament, državam članicam omogoča, da prevoznikom poleg pobiranja cestnin lahko obračunavajo tudi dejanske stroške za onesnaževanje zraka in povzročanje hrupa. V direktivi je tudi predpisano, da morajo države članice prihodke iz tega vira v prihodnosti porabiti za financiranje načinov prevoza,



ki bodo bolj učinkoviti in prijaznejši okolju. Po sedanjih izračunih bo povprečni dodatni strošek k cestnini za vozilo na račun stroškov za onesnaževanje zraka in za povzročanje hrupa znašal 3 do 4 cente na prevožen kilometer.

## Poročilo Evropske komisije o uspešnosti držav članic na področju raziskav in inovacij

Če bo Slovenija pri vlaganjih v raziskave in razvoj nadaljevala sedanji trend, bo leta 2020 bo njen delež tovrstnih vlaganj z 1,99 odstotka BDP še vedno malo pod povprečjem EU, navaja Evropska komisija v poročilu o konkurenčnosti Unije inovacij. Komisija ob tem ocenjuje, da je njen cilj, da bi leta 2020 dosegla delež 3 odstotka BDP za vlaganja v raziskave in razvoj, realističen.

## Zelena knjiga o poklicnih kvalifikacijah

Evropska komisija je 22. junija 2011 objavila zeleno knjigo o posodobitvi direktive o poklicnih kvalifikacijah. Predlagana posodobitev, ki je ena od prednostnih nalog Akta o enotnem trgu, bo pripomogla h konkurenčnejšemu evropskemu gospodarstvu ter obenem spodbujala

gospodarsko rast in ustvarjanje novih delovnih mest. Med glavnimi novostmi predloga so uvedba **poklicne izkaznice**, ki bi strokovnjakom olajšala priznavanje njihovih kvalifikacij v drugi državi članici, oblikovanje novih **skupnih platform za izboljšanje mobilnosti strokovnjakov**, kjer ni avtomatskega priznavanja na podlagi skupno dogovorjenih meril za poklicne kvalifikacije, ter **preoblikovanje minimalnih zahtev glede usposabljanja** za nekatere poklice (npr. nekatere zdravstvene delavce in arhitekto). Komisija o današnjem predlogu posodobitve direktive o poklicnih kvalifikacijah organizira tudi **javno posvetovanje**, ki bo trajalo **do 20. septembra 2011**. Na podlagi zbranih mnenj zainteresiranih strani bo predvidoma decembra 2011 oblikovan tudi zakonodajni predlog.

Več informacij na spletni strani: <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/767&format=TML&aged=0&language=SL&guiLanguage=en>

## Program poljskega predsedovanja Svetu EU v drugi polovici letošnjega leta



Tri glavne teme so si Poljaki izbrali za svoje predsedovanje Svetu EU v drugi polovici letošnjega leta.

- Prva je zaključiti razprave o krizi in se osredotočiti na rast, kar vključuje zaključek vzpostavljanja notranjega trga in uporabo denarja iz proračuna EU za spodbujanje rasti. V času poljskega predsedovanja se bodo namreč začeli pogovori o novem finančnem okviru EU, ki bo med letoma 2014 in 2020 osnova za pripravo letnih proračunov EU.
- Druga tema je varna oskrba z energijo in hrano. Gospodarska rast v EU namreč temelji na varni in zanesljivi oskrbi z energijo, EU pa mora večino energentov uvoziti. Varna oskrba s hrano bo ena od temeljnih tem v razpravah o skupni kmetijski politiki EU po letu 2013, ki je povezana tudi z razpravo o novem finančnem okviru, v katerem bo določeno, koliko denarja bo po letu 2013 na voljo za kmetijstvo v proračunu EU.
- Tretja tema poljskega predsedovanja bo odprta Evropa.

## Ocena bruto domačega proizvoda

Evropski statistični urad Eurostat je 21. junija 2011 objavil prve predhodne ocene bruto domačega proizvoda na prebivalca za leto 2010, merjenega po standardih kupne moči. Po predhodnih ocenah Eurostata je BDP na prebivalca, merjen po standardih kupne moči, v posameznih državah članicah EU znašal od 43 % do 283 % povprečja EU. Najbližje povprečju EU-27 je bil BDP na prebivalca v **Španiji, Italiji** in na **Cipru**. Povprečje je najbolj presegel **Luksemburg** (283 %), najnižje vrednosti pa so bile zabeležene v **Bolgariji** in **Romuniji**, kjer je BDP znašal okrog 45 % povprečja EU. V **Sloveniji** je BDP na prebivalca, merjen po standardih kupne moči, v letu 2010 znašal **87 % povprečja EU**.

### št. 40/2011, 27. maj 2011

- Razpis rednih volitev v občinski svet in rednih volitev župana v Mestni občini Koper
- Povprečni znesek trošarine za plinsko olje za pogonski namen v aprilu 2011
- Poročilo o gibanju plač za marec 2011

### št. 41/2011, 30. maj 2011

- Razpis rednih volitev članov svetov krajevnih skupnosti na območju Mestne občine Koper
- Sklep o razpisu rednih volitev v Svetu Samoupravne skupnosti italijanske narodnosti Koper

### št. 43/2011, 3. junij 2011

- Zakon o varnosti in zdravju pri delu (ZVZD-1)
- Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o samozaposlenih v kulturi
- Minimalna zajamčena donosnost na vplačano čisto premijo prostovoljnega dodatnega zavarovanja za mesec maj 2011
- Koeficienti rasti cen v Republiki Sloveniji, april 2011

### št. 45/2011, 10. junij 2011

- Pravilnik o vlogah in dokazilih v zvezi z zaposlovanjem in delom tujcev ter o zaposlitvah tujcev, ki niso vezane na trg dela
- Poročilo o rasti cen življenjskih potrebščin na območju Slovenije za maj 2011

### št. 46/2011, 13. junij 2011

- Pravila o vzpostavitvi in vodenju registra menic, protestiranih zaradi neplačila ter postopku vpisov v register
- Tarifa o nadomestilu stroškov za vpis podatkov v register menic, protestiranih zaradi neplačila

### št. 47/2011, 17. junij 2011

- Sklep o višini subvencije, ki pripada mladi družini na družinskega člana za prvo reševanje stanovanjskega vprašanja
- Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega raziskovalnega zavoda Zavod za gradbeništvo Slovenije
- Pravilnik o zdravstvenih pogojih voznikov motornih vozil
- Odredba o spremembi izobraževalnega programa srednjega strokovnega izobraževanja Kozmetični tehnik
- Odredba o sprejemu višješolskih študijskih programov Varovanje in Avtoservisni menedžment
- Povprečni znesek trošarine za plinsko olje za pogonski namen v maju 2011
- Odločba o ustanovitvi Občine Ankarin in o ugotovitvi, da Zakon o razpisu rednih lokalnih volitev v Mestni občini Koper ter Akt o razpisu rednih volitev v občinski svet in rednih volitev župana Mestne občine Koper nista v neskladju z Ustavo

# Poslovne priložnosti

## Mednarodno poslovno srečanje v času 44. MOS v Celju, 8. september 2011



**MOS**

Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije v sodelovanju z Javno agencijo RS za podjetništvo in tuje investicije ter Ministrstvom za gospodarstvo organizira mednarodno poslovno srečanje s **področja obnovljivih virov energije** (gradbeništvo, elektro dejavnosti, elektronika, kovinarstvo, predelava lesa itd.), na katerega smo povabili obrtnike in podjetnike iz **Nemčije, Italije, Avstrije, Madžarske, Hrvaške, Srbije, Makedonije, Črne gore, Bosne in Hercegovine ter Albanije**. Srečanje bo potekalo v času 44. Mednarodnega obrtnega sejma v Celju,



**v četrtek, 8. septembra 2011, v modri dvorani Celjskega sejma, Dečkova 1, Celje**

Sodelovanje na mednarodnem poslovnem srečanju je odlična poslovna priložnost za navezovanje poslovnih stikov za bodoče sodelovanje in za izmenjavo izkušenj ter poslovnih informacij.

### Okvirni program poslovnega srečanja

#### Četrtek, 8. september 2011

- |              |                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ob 10,00 uri | Registracija udeležencev                                                                 |
| ob 10,30 uri | <b>Poslovna konferenca</b>                                                               |
|              | - uvodni nagovori                                                                        |
|              | - predstavitev slovenskega gospodarstva, poslovnega okolja in investicijskih priložnosti |
| ob 11,30 uri | <b>Poslovni individualni pogovori - 1. del</b>                                           |
| ob 14,00 uri | Odmor in pogostitev udeležencev                                                          |
| ob 15,00 uri | <b>Poslovni individualni pogovori - 2. del</b>                                           |
| ob 16,00 uri | Ogled 44. mednarodnega obrtnega sejma                                                    |

Srečanje bo potekalo v angleškem jeziku, poskrbljeno bo tudi za prevajanje.

Udeležba na dogodku je **brezplačna**.

**Rok za prijavo 10. avgust 2011**

### Prijava

Prijavnico lahko dobite po e-pošti ali osebno na sedežu OOO Koper. Pokličite **Majo Žemva** na tel. **05 /61 390 13**.

### Informacije

**Gregor Primc**, samostojni strokovni sodelavec, Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije  
telefon: **+386 1 58 30 557**  
e-pošta: **gregor.primc@ozs.si**



**Belgijsko podjetje Vegefrais išče slovenske sezone nabiralce gob ter slovenske distributerje za sveže pakirane gobe in zelenjavo**

Belgijsko podjetje Vegefrais, ki ponuja sveže pakirane gobe različnih zvrsti (gozdne gobe, shée take, šampinjoni) ter gotove jedi (kuskus, testenine z zelenjavo, wok, rižoto) išče **slovenske sezone nabiralce gob in slovenske distributerje** za svoje izdelke.

Podjetje Vegefrais, o katerem si lahko več preberete na <http://www.alibaba.com/member/be102048563/aboutus.html>, svoje izdelke ponuja na belgijskem, francoskem ter luksemburškem trgu. Zainteresirana slovenska podjetja lahko podjetje kontaktirajo neposredno:

Mr. **Didier Vallee Dessy**, lastnik podjetja Vegefrais  
e-mail: [vegefrais@skynet.be](mailto:vegefrais@skynet.be)

**Belgijsko podjetje BioX Diagnostics išče slovenske distributerje za izdelke veterinarske diagnostike in partnerje za sodelovanje na področju inovacij**

Belgijsko podjetje BioX Diagnostics, ki ponuja izdelke s področja **veterinarske diagnostike** in se ukvarja z inovacijami na tem področju, išče **slovenske distributerje za svoje izdelke** ter potencialne partnerje in laboratorije za sodelovanje. Spletna stran: <http://www.biox.com/Default.aspx?tabid=72>. Zainteresirana slovenska podjetja, laboratoriji in raziskovalni centri lahko podjetje kontaktirajo neposredno:

**Bio-X Diagnostics Sprl**  
**Innovation for veterinary diagnostics**  
Rue Joseph Wauters, 49  
BE-5580 Jemelle, Belgija  
Tel. : +32 (0)84 32 23 77  
Fax : +32 (0)84 31 52 63  
E-mail : [info@biox.com](mailto:info@biox.com)

Podjetja se lahko obrnejo tudi na vodjo uprave:  
**Dr. Annita Ginter**  
Rue des Carrieres, 5580 Jemelle (Belgium)  
GSM: 00 32 (0) 495 51 90 61  
e-mail: [a.ginter@biox.com](mailto:a.ginter@biox.com)

**Belgijsko podjetje Deom Turbo išče slovenske distributerje za kotle za ogrevanje z lesom ter štedilnike na drva**

Belgijsko podjetje Deom Turbo, ki ponuja kotle za ogrevanje z lesom ter štedilnike na drva, išče slovenske distributerje za svoje izdelke. Več informacij na spletni strani: <http://www.deomturbo.com/acceuil.asp> Zainteresirana slovenska podjetja lahko podjetje kontaktirajo neposredno na podjetje:

**DEOM TURBO**  
Route de Bouillon 172  
6800 - Recogne (Libramont), Belgija  
Tel. : +32 (0) 61 270 492  
Fax : +32 (0) 61 270 496  
e-mail: [vincent@deomturbo.com](mailto:vincent@deomturbo.com)

Podjetja se lahko obrnejo tudi na komercialnega direktorja:  
Mr. **Vincent Houchard**  
Tel. : +32 (0) 474 78 00 84  
e-mail: [vincent@deomturbo.com](mailto:vincent@deomturbo.com)

**Belgijsko »Združenje ardenskih drevesničarjev« išče slovenske grosiste, zainteresirane za uvoz novoletnih smrek**

Belgijsko »Združenje ardenskih drevesničarjev« (»Union ardennaise des pepinieristes«) išče slovenska podjetja grosiste, ki so zainteresirana za uvoz novoletnih smrek. Več o združenju in programu, ki ga le-to ponuja, si lahko preberete na <http://www.uap.be/spip.php?rubrique49> Zainteresirana slovenska podjetja lahko združenje kontaktirajo neposredno:

**Union ardennaise des pépiniéristes**  
10, Place de la Foire  
6840 Neufchâteau, Provinca Luksemburg, Belgija  
Tel. : +32 (0) 61 61 24 60  
Fax : +32 (0) 61 50 16 54  
GSM : +32 (0) 474 518 104

Podjetja se lahko obrnejo tudi na poslovođjo:  
Mr. **Dominique Raymackers**  
e-mail: [uap.cpsn@yahoo.fr](mailto:uap.cpsn@yahoo.fr)

**Belgijsko podjetje SensCollection išče potencialne partnerje za proizvodnjo svojih izdelkov v Sloveniji ter slovenske distributerje za ambientalne sveče**

Belgijsko podjetje SensCollection, ki ponuja linijo izdelkov ambientalnih sveč, ki so vlite v les, išče slovenske distributerje ter potencialne partnerje za proizvodnjo svojih izdelkov v Sloveniji. Več o podjetju in izdelkih, ki ga ponujajo, vključujoč promocijski video in pdf brošuro, si lahko preberete in ogledate na <http://senscollection.com/>. Zainteresirana slovenska podjetja lahko podjetje kontaktirajo neposredno:

**SensCollection**  
Rue des Planais 21  
B-6880 Bertrix, Belgija  
Tel. : +32 (0) 61 53 32 77  
Fax : +32 (0) 61 53 49 80

Podjetja se lahko obrnejo tudi na vodjo prodaje in marketinga:  
Mrs. **Carine Rausch**  
GSM: +32 (0) 498 340 876  
e-mail: [carine@senscollection.com](mailto:carine@senscollection.com)  
Skype: [rausch.carine](https://www.skype.com/user/carine.rausch)

**Gospodarska zbornica belgijske province Luksemburg išče slovenske distributerje in potencialne kupce tehnic za invalide**

Gospodarska zbornica belgijske province Luksemburg »CCILB« išče slovenske distributerje in potencialne kupce za tehnicne za invalide. Zainteresirana slovenska podjetja se lahko obrnejo na koordinatorko za evropske in mednarodne zadeve:

Mrs. **Anne-Michele Barbette**  
Grand'Rue 1  
B-6800 Libramont, Belgija  
Tel. : +32 (0) 61 29 30 45  
Fax : +32 (0) 61 29 30 69  
GSM: +32 (0) 477 606 041  
e-mail: [am.barbette@ccilb.be](mailto:am.barbette@ccilb.be)



**UP ZRS**  
**Center za sodelovanje z gospodarstvom**  
Garibaldijeva 18, 6000 Koper  
T: 05/663 77 80  
E: [een@zrs.upr.si](mailto:een@zrs.upr.si)  
<http://csg.zrs-kp.si>, [www.een.si](http://www.een.si)

**V EU bo od decembra 2011 dalje prepovedan kadmij v nakitu, spajkalnikih in vseh plastičnih izdelkih**

Visoke ravni kadmija, ki je škodljiva in rakotvorna snov, strupena za vodno okolje, so bile odkrite v nakitu in zlasti v uvoženih imitacijah nakita. Potrošniki, vključno z otroki, tvegajo izpostavljenost kadmiju pri stiku s kožo ali lizanju. Nova zakonodaja prepoveduje uporabo kadmija v vseh vrstah nakita, razen v starinah.



Nova zakonodaja prepoveduje kadmij tudi v vseh izdelkih iz plastičnih mas in pri tem spodbuja predelavo odpadkov PVC za uporabo v številnih gradbenih proizvodih. Ker je PVC dragocen material, ki se lahko večkrat ponovno uporabi, omogoča nova zakonodaja ponovno uporabo predelanega PVC, ki vsebuje nizke ravni kadmija, v omejenem številu gradbenih proizvodov, brez nevarnosti za ljudi ali okolje. Gradbeni proizvodi, ki bodo izdelani iz tega predelanega PVC, bodo označeni s posebnim logotipom, da bodo kupci o tem v celoti obveščeni.



Kadmij je prisoten tudi v spajkalnikih, ki se uporabljajo za združitev različnih materialov, in se uporablja za posebne aplikacije, kot je amatersko modeliranje parnih motorjev za vlake. Hlapi, ki se sproščajo med postopkom spajkanja, so zelo nevarni, če se vdihujejo. Uporaba teh materialov za spajkanje bo prepovedana, razen za zelo posebno strokovno uporabo.

Več informacij na:  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/620&format=HTML&aged=0&language=SL&guiLanguage=en>

## Borza priložnosti

### Borza poslovnih priložnosti

- Izraelsko podjetje, specializirano za razvoj solarnih tehnologij za sledenje in za izboljšanje fotovoltaične (PV) električne energije, išče partnerje za skupno podjetje in ponuja združitve ali izmenjavo delnic.

**Šifra: EEN-jun-15**

- Tunizijsko podjetje z izkušnjami na področju proizvodnje elektronskih kartic, montaže, namestitve in integracije elektronskih in elektronskih komponent, išče poslovne priložnosti kot podizvajalec za družbe, dejavne v isti dejavnosti. Podjetje išče partnerje za podizvajalske sporazume (naročnike) za evropski trg.

**Šifra: EEN-jun-14**

- Armensko podjetje, specializirano na področju tiskanja, se zanima za ustanovitev skupnega podjetja, kot tudi ponuja outsourcing/podizvajalske dejavnosti v sektorju obnovljivih virov energije.

**Šifra: EEN-jun-09**

- Poljsko podjetje, ki proizvaja stroje za lepljenje kartonske embalaže iz trdega in valovitega kartona, išče izkušene agente za prodajo in distributerje za svoje izdelke v EU in v pridruženih članicah EU.

**Šifra: EEN-jun-01**

Kontakt: M: [spela.seljak@zrs.upr.si](mailto:spela.seljak@zrs.upr.si), T: 05/663 77 39

### Borza inovacij, znanja in tehnologij

- Špansko podjetje specializirano za zbiranje, analizo in komercializacijo izvirske vode išče produkcijsko linijo za pakiranje različnih embalaž pitne vode. Podjetje je pripravljeno za sodelovanje prek komercialne pogodbe s pomočjo tehnične asistenc.

**Ref. 10 ES 29h3 3HSW**

- Industrijski oblikovalec iz Italije je razvil nov dodatek, ki izrazito zmanjša čas likanja oblačil. Dodatek je možno uporabiti skupaj z detergentom za pranje perila. Podjetje išče pralnice za skupno sodelovanje prek komercialnega dogovora s pomočjo tehnične asistenc.

**Ref. 10 IT 5624 3JTN**

- Poljsko podjetje specializirano za lepote storitve išče partnerja, ki bi mu lahko ponudil laserski stroj za odstranjevanje telesne tetovaže. Pripravljeni so skleniti različne dogovore o skupnem sodelovanju.

**Ref. 10 PL 63BC 3JSJ**

- Italijansko podjetje specializirano za področje pakirne embalaže je razvilo inovativni pakirni sistem za hrano, ki se jo maže. Prednost sistema je odpiranje brez uporabe noža ali drugih pomagal. Podjetje je pripravljeno za skupno sodelovanje prek različnih tipov pogodb.

**Ref. 09 IT 53V6 3EM1**

- Italijansko podjetje specializirano za zagotavljanje združljivosti italijanskih standardov z EU standardi ponuja podporo podjetjem pri pakiranju in označevanju kozmetičnih izdelkov, prehranskih dodatkov, zeliščnih izdelkov ter medicinskih pripomočkov.

**Ref. 08 IT 55X5 27FF**

Kontakt: M: [simon.cotar@zrs.upr.si](mailto:simon.cotar@zrs.upr.si), T: 05/ 633 77 83  
Več informacij na [www.een.si](http://www.een.si).



# KEMIČNA ČISTILNICA - LAVASECCO PRALNICA LIKALNICA

## TONI

A. Licardo s.p.

Koper - Capodistria, Krpanova ul.9  
(PRI ZAVODU ZA ZAPOSLOVANJE)

gsm.: 040 56 12 44



**TEL.: 6272 468**

NAŠO KLASIČNO PONUDBO ČIŠČENJA, LIKANJA OBLAČIL IZ TEKSTILA, USNJA IN KRZNA SMO OBOGATILI S PONUDBO PRANJA PREPROG IN TEKAČEV TER MERINO POSTELJNINE.

**EKSKLUZIVNA PONUDBA** JE PRODAJA KONCENTRATOV TEKOČIH EKOLOŠKO RAZGRADLJIVIH ČISTIL NA KG. VSA ČISTILA SO ZELO UČINKOVITA IN IMAJO **EKO CERTIFIKAT**, SO PRIMERNA ZA DOMAČO IN PROFESIONALNO UPORABO ( ČISTILA VAM LAHKO NATOČIMO V VAŠO POSODO ).

### ČISTILA SO CENOVNO ZELO UGODNA:

- DETERGENT ZA PRANJE PERILA kg **1,50 EUR**
- MEHČALEC PERILA kg **0,80 EUR**
- TEKOČINA ZA ROČNO POMIVANJE POSODE kg **0,90 EUR**
- DETERGENT ZA VOLNO kg **1,50 EUR**
- ČISTILO ZA LES kg **1,35 EUR**
- ČISTILO ZA POMIVANJE STEKEL kg **1,20 EUR**
- ČISTILO ZA TALNE POVRŠINE kg **0,80 EUR**
- RAZMAŠČEVALEC kg **1,50 EUR**
- VEČNAMENSKO ČISTILO kg **1,20 EUR**
- TEKOČE MILO ZA UMIVANJE ROK IN TELESA kg **1,10 EUR**

**ODPIRALNI ČAS NON STOP** od 9.00 do 19.00 ure, V SOBOTO do 12.00 URE  
**IMETNIKOM KARTICE OBRTNIK** NUDIMO 10% POPUST NA BLAGO IN STORITVE.

